SVEN®

Soundbar

USER MANUAL

SB-2035
SB-2055

www.sven.fi

SVEN®

Soundbar

Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!

COPYRIGHT
© SVEN PTE. LTD. Version 2.3 (20.01.2026).
This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS
All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION
Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

ENG 2
1. BUYER RECOMMENDATIONS 2
2. PACKAGE CONTENTS 3
3. SAFETY PRECAUTIONS 3
4. TECHNICAL DESCRIPTION 3
5. PREPARATION AND OPERATION 6
6. TROUBLESHOOTING 8
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS 8
RUS 9

1. BUYER RECOMMENDATIONS

• Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
• Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
• Do not switch on the speaker system immediately after you bring it into a room from environment with negative temperature! After unpacking, the speaker system should be kept in conditions of room temperature for at least 4 hours.
• Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
• Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
• Does not require special conditions for realization.
• Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
• The date of manufacture of the product is indicated on the box.

2. PACKAGE CONTENTS

• Soundbar — 1 pc
• Remote control (RC) — 1 pc
• AAA type batteries — 2 pcs

Technical support is on www.sven.fi.

- Mini-jack to mini-jack signal cable — 1 pc
- Optical cable — 1 pc
- Power cable — 1 pc
- Angled HDMI adapter — 1 pc
- Wall-mounting set — 1 pc
- User manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc
- Mounting guide — 1 pc

3. SAFETY PRECAUTIONS

Caution! High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open or touch elements inside.

- To avoid electric shock, do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists in an authorized service center. The list of authorized service centers is available on ***www.sven.fi***.
- Do not put foreign objects inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on MSS.
- Do not place the MSS in poorly ventilated areas. Leave an air gap of 10 cm or more. When operating the MSS, do not put any devices on it, do not cover it with cloth or other objects preventing it from cooling.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.

4. TECHNICAL DESCRIPTION

SB-2035/SB-2055 soundbar provides virual surround sound. The device is designed for playing music and sounding games, movies, etc. The soundbar is equipped with a built-in power amplifier and tone control, compatible with TVs (ARC) and DVD/Media players. Remote control is included. Has built-in LED-display (SB-2055), Bluetooth-module, optical input and audioplayer with USB-flash.

Special features

- Output power 40 W (SB-2035), 80 W (SB-2055)
- Digital HDMI (ARC)
- Wireless signal transmission via Bluetooth
- LED display (SB-2055)
- Digital Optical Input
- Wall mountable soundbar
- USB-flash playback support
- Ability to control the soundbar using the TV remote control (HDMI CEC) *
- Remote control
- The control panel on the side panel of the soundbar
- AUX input for connecting to an audio source

* Due to different brands of TV's HDMI (ARC) settings or compatibility issues, this function will operate differently

Upper and rear soundbar panels

① **⏻:** power button (long pressing); selecting equalizer mode: NEWS/MOVIE/MUSIC (short press).

② **+:** volume increase button (short pressing);
next track (long pressing in Player and Bluetooth mode).

③ **⏻:** the soundbar mode selection (short pressing); turn on/off ECO mode (long press for more than 5 seconds).

④ **–:** volume decrease button (short pressing);
previous track (long pressing in Player and Bluetooth mode).

⑤ **OPTICAL:** optical input.

⑥ **HDMI(ARC):** HDMI input.

⑦ **USB:** port for a USB flash device containing MP3 audio files.

⑧ **AUX:** jack to connect linear input.

⑨ **AC:** power cable connection jack.

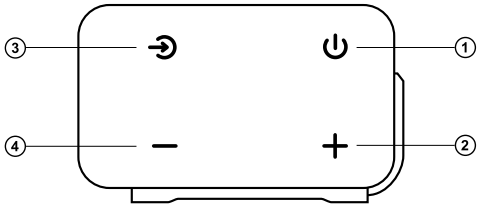

Fig. 1. Control panel

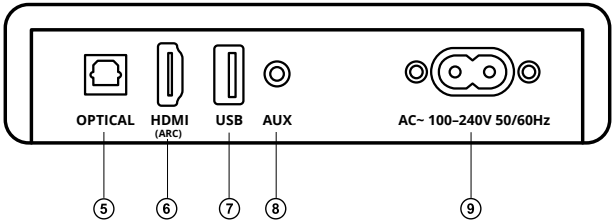

Fig. 2. Soundbar control panel

Remote control

① **:** power ON/OFF (short press), switching on/off service signals (long press).

② **:** next mode (short pressing), turn on/off ECO mode (long press for more than 5 seconds).

③ **:** sound off/on button (short pressing), change brightness of display — SB-2055 (long pressing).

④ **+**: volume increase button.

⑤ **:** Play/Pause in Bluetooth and USB mode; mute in AUX and HDMI/OPT.

⑥ **:** previous track (short pressing) and rewind track (long pressing) in USB and Bluetooth mode.

⑦ **:** next track (short pressing) and forward track (long pressing) in USB and Bluetooth mode.

⑧ **–:** volume decrease button.

⑨ **AUX/USB:** Select AUX / USB mode.

⑩ **:** Select Bluetooth mode (short pressing); disconnecting from the Bluetooth source (long pressing in Bluetooth mode).

⑪ **HDMI/OPT:** Select HDMI / Optical mode.

⑫ **MUSIC:** EQ music button.

⑬ **NEWS:** EQ news button.

⑭ **MOVIE:** EQ movie button.

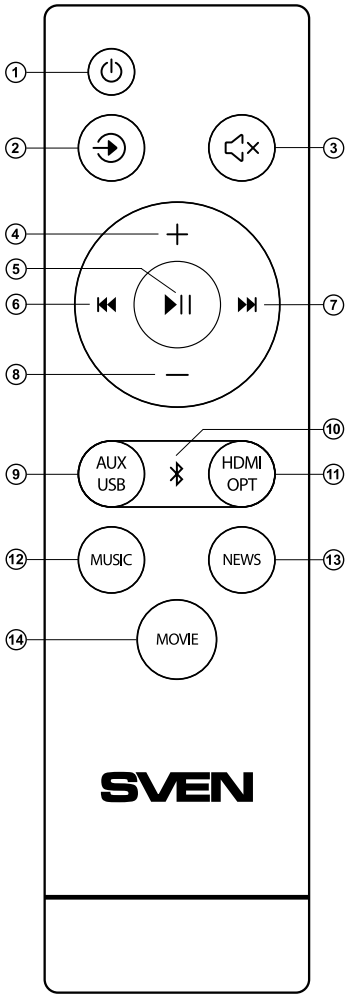

Fig. 3. Remote control

BATTERY INSTALLATION

- Open the battery compartment on the back of the remote control.
- Insert the included AAA batteries (included, observing polarity).
- Close the battery compartment.

Notes. Use the RC at an angle no more than 30° at a distance of no more than 7 meters. Direct the remote control to the LED display on the soundbar. If the remote control does not operate, check the batteries or replace the discharged batteries with new ones. Remove the batteries from the RC if you don't intend to use it for a long time (more than one week).

5. PREPARATION AND OPERATION

Installation of the system

The soundbar is delivered in assembled form.

Note: If necessary, the soundbar can be hung on the wall under the TV set using the wall mount set (installed on soundbar).

Soundbar connecting and control

SB-2035/SB-2055 soundbar can be connected to virtually any audio source: DVD player, TV, PC, laptop, etc. (see connection diagram in Fig. 4).

- To connect the speakers to a PC, TV, mobile devices, etc., use the mini-jack signal cables to the mini-jack (included).
- To connect Speaker System to PC and TV use optical cable (included).
- Connect the power cable to the the AC ⑨ jack of the soundbar (see Fig. 4).
- Connect the power cable to the mains oulet. The power LED on the front control panel will light up.

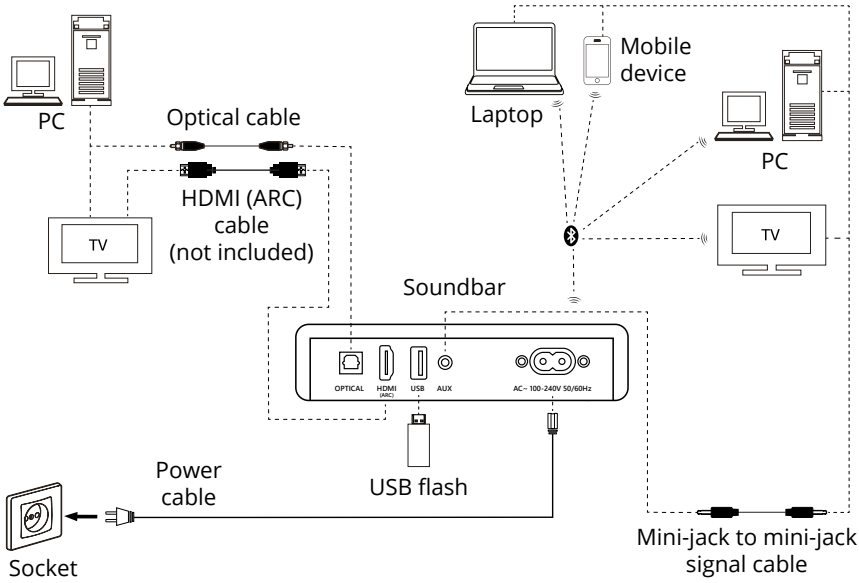

Fig. 4. Connection diagram

• To switch on the soundbar, press button ① on the control panel or button ① on the remote control. To switch the soundbar off, press the Standby mode button again.
• Select the signal source.
• Adjust the master volume with the ④ and ⑧ buttons on the RC.
• Select the equalizer option.
• After using the soundbar, mind to switch it off using button ① on the RC, and unplug the power cable from the socket.

Player mode
The system will automatically switch to the Player mode if you install USB flash in the slot ⑦ or use the ③ button on the side panel or the ② button on the remote control. Playback starts automatically.

Bluetooth mode
• To transmit a signal in this mode, at first connect the device to the signal source (see Fig. 4). To do this, select the Bluetooth mode. The soundbar switches to the search mode.
• It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). "SVEN SB-2035" / "SVEN SB-2055" massage will be displayed on the screen which is to be connected to*.

ECO mode
• In ECO mode, if there is no signal source for more than 10 minutes, the system will turn off automatically. If the function is disabled, the device remains on constantly, regardless of whether there is a signal or not. By default the mode is disabled.
• To turn the ECO mode on or off, hold down button ③ on the control panel or button ② on the remote control:
- one beep: ECO mode is off
- double beep: ECO mode is on.

Note. When watching streaming video, the audio track may lag behind the image. This is not a malfunction, but is due to the technical capabilities of the source and receiver Bluetooth chips. To eliminate this desynchronization, it is recommended to use an HDMI (ARC) connection, an optical or signal cable with an audio source.
Due to the constant development of the software, the actual MSS operation may differ from that described in this manual. The most recent version of the manual is available at www.sven.fi.

* You might have to enter "0000" code to connect some models of devices via Bluetooth.
If the item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose the item name "SVEN SB-2035" / "SVEN SB-2055" and the "connect" command on the source.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The system does not turn on.	The system is not connected to a mains outlet.	Check the connection.
	The power adapter is not connected.	Connect the power adapter.
No sound or the sound is too quiet.	Volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
	Improperly connected audio source.	Connect the audio sources correctly.
Distortion of sound.	Large amplitude of the input signal.	Turn down the source volume and the MSS volume.
The remote control is not working.	The battery is discharged.	Replace the battery with a new one.
The audio track lags behind the image in Bluetooth video streaming mode.	Technical limitations of the Bluetooth chipset.	Use an audio connection via HDMI (ARC), an optical cable, or a signal cable.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value	
	SB-2035	SB-2055
Power, W	40 (2 × 20)	80 (2 × 40)
Rated current consumption, A	0.02	
Frequency response, Hz	80–20 000	70–20 000
Speaker size, mm	78 × 40	78 × 40 + 36 × 36
Input	230 V ~ 50 Hz ⧈	
Dimensions, mm	610 × 54 × 102	900 × 54 × 102
Weight, kg	1.75	2.38

Notes. Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.

Руководство по эксплуатации SB-2035, SB-2055

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 2.3 (20.01.2026).
Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом.
Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ENG 2
RUS 9
1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ 9
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ 10
3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 10
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ 10
5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ 13
6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 15
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 15

1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

• Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

• Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.

• Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.

• Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

• Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.

• Не требует специальных условий для реализации.

• Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

• Дата изготовления продукта указана на коробке.

Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Саундбар — 1 шт.
- Пульт дистанционного управления (ПДУ) — 1 шт.
- Элементы питания типа AAA — 2 шт.
- Сигнальный кабель mini-jack к mini-jack — 1 шт.
- Оптический кабель — 1 шт.
- Кабель питания — 1 шт.
- Угловой HDMI переходник — 1 шт.
- Монтажный шаблон - 1 шт
- Комплект для крепления на стену — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте ***www.sven.fi.***
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. При эксплуатации АС не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Саундбар SB-2035/SB-2055 предназначен для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. Саундбар оснащен встроенными усилителем мощности и регулятором тембра, совместим с телевизорами (ARC), DVD/Media-плеерами. В комплекте пульт ДУ. Имеет встроенные LED-дисплей (SB-2055), Bluetooth-модуль, оптический вход и проигрыватель аудиофайлов с USB-flash.

Особенности

- Выходная мощность 40 Вт (SB-2035), 80 Вт (SB-2055)
- Цифровой HDMI (ARC) вход
- Передача сигнала по Bluetooth
- LED дисплей (SB-2055)
- Цифровой оптический вход
- Возможность настенного крепления саундбара
- Воспроизведение музыки с USB flash
- Возможность управления с помощью ПДУ телевизора (HDMI CEC) *

- Пульт ДУ
- Панель управления на боковой панели саундбара
- Вход AUX для подключения источника звука

Верхняя и задняя панели саундбара

① ⏻**:** выключатель питания ON/OFF (длительное нажатие); выбор режима эквалайзера: NEWS/MOVIE/MUSIC (короткое нажатие).

② **+:** увеличение громкости (кратковременное нажатие); переход на следующий трек (при длительном нажатии в режиме Проигрыватель и Bluetooth).

③ **:** выбор режима работы саундбара (кратковременное нажатие); включение/выключение режима ECO (длительное нажатие более 5 секунд).

④ **–:** уменьшение громкости (кратковременное нажатие); переход на предыдущий трек (при длительном нажатии в режиме Проигрыватель и Bluetooth).

⑤ **OPTICAL:** оптический вход.

⑥ **HDMI(ARC):** HDMI вход.

⑦ **USB:** разъем для установки USB flash носителя с музыкальными файлами, записанными в формате MP3.

⑧ **AUX:** разъем для подлючения линейного входа.

⑨ **AC:** разъем для подключения кабеля питания.

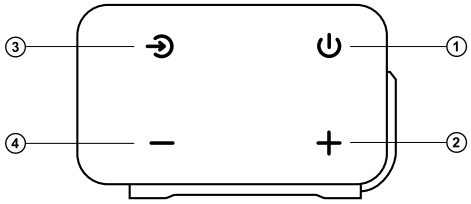

Рис. 1. Панель управления

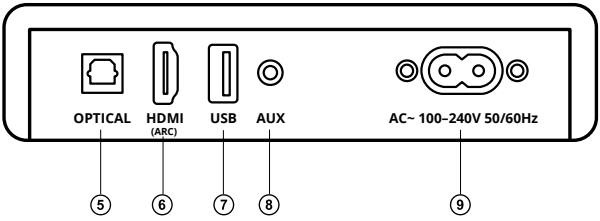

Рис. 2. Задняя панель саундбара

* Из-за настроек телевизора HDMI (ARC) у разных марок или проблем с совместимостью эта функция будет работать по-разному.

Пульт дистанционного управления

① **:** включение/выключение саундбара (короткое нажатие), включение/выключение служебных сигналов (длительное нажатие).

② **:** Смена режима (входа) (короткое нажатие), включение/выключение режима ECO (длительное нажатие более 5 секунд).

③ **:** выключение звука (короткое нажатие); изменение яркости дисплея — SB-2055 (длительное нажатие).

④ **+:** кнопка увеличения уровня громкости.

⑤ **:** воспроизведение/пауза в режиме Bluetooth и USB; выключение звука в режиме AUX и HDMI/OPT.

⑥ **:** переход на предыдущий трек в режиме Bluetooth и USB (короткое нажатие); перемотка трека назад в режиме Bluetooth и USB (длительное нажатие).

⑦ **:** Переход на следующий трек в режиме Bluetooth и USB (короткое нажатие); перемотка трека вперед в режиме Bluetooth и USB (длительное нажатие).

⑧ **–:** кнопка уменьшения уровня громкости.

⑨ **AUX/USB:** выбор режима AUX / USB.

⑩ **:** выбор режима Bluetooth (короткое нажатие); отключение от источника сигнала в режиме Bluetooth (длительное нажатие).

⑪ **HDMI/OPT:** выбор режима HDMI / Optical.

⑫ **MUSIC:** режим эквалайзера музыка.

⑬ **NEWS:** режим эквалайзера новости.

⑭ **MOVIE:** режим эквалайзера кино.

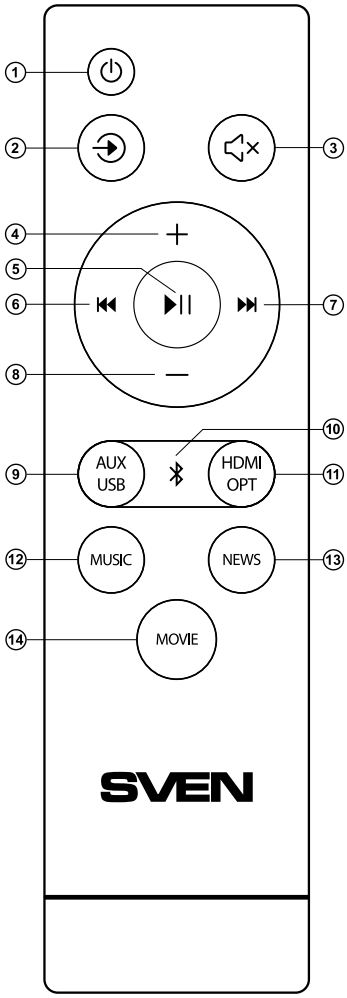

Рис. 3. Пульт ДУ

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДУ

- Откройте отсек для батареек на задней стороне пульта ДУ.
- Вставьте батарейки типа AAA (из комплекта, соблюдая полярность).
- Закройте отсек для батареек.

Примечания. Используйте ПДУ под углом не более 30° на расстоянии не более 7 метров. Направьте ПДУ на LED дисплей на саундбаре. Если ПДУ не работает, проверьте наличие батареек или замените разряженные на новые. Вынимайте батарейки из пульта, если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени (больше недели).

5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Установка системы

Саундбар поставляется в собранном виде.

Примечание: При необходимости, саундбар можно повесить на стену под телевизором с помощью набора настенного крепления (установлены на саундбаре).

Подключение и управление АС

Саундбар SB-2035/SB-2055 можно подключить практически к любым источникам аудио-сигнала: TV, ПК, ноутбуку и т. п. (см. схему на рис. 4).

• Для подключения АС к ПК, TV, мобильным устройствам и т.д., используйте сигнальные кабели mini-jack к mini-jack из комплекта.
• Для подключения АС к ПК и TV используйте оптический кабель из комплекта.
• Подключите кабель питания к разъёму АС ⑨ саундбара (см. рис. 4).
• Подключите кабель питания к сети, засветится светодиод на передней панели.
• Для включения саундбара нажмите кнопку ① на панели управления или кнопку ① на ПДУ.Чтобы выключить саундбар, нажмите кнопку дежурного режима повторно.
• Выберите нужный источник сигнала.

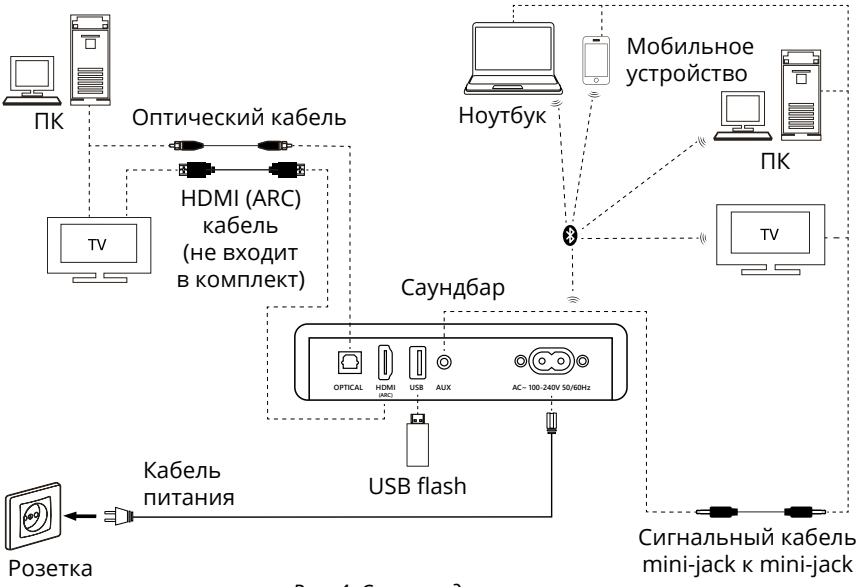

Рис. 4. Схема подключения

• Подстройте уровень громкости системы кнопками ④ и ⑧ на ПДУ.
• Выберите желаемый режим эквалайзера.
• После окончания использования системы не забудьте выключить устройство кнопкой ① на ПДУ, а также отсоединить сетевой кабель от розетки.

Режим Проигрывателя

Система автоматически перейдет в режим Проигрывателя, если установить USB-flash в разъем ⑦ или воспользоваться кнопкой ③ на боковой панели или кнопкой ② на ПДУ. Воспроизведение начнется автоматически.

Режим Bluetooth

• Для передачи сигнала в этом режиме необходимо предварительно установить связь изделия с источником сигнала (см. рис. 4). Для этого выберите режим Bluetooth. АС перейдет в режим поиска.
• На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN SB-2035» / «SVEN SB-2055», с которым необходимо установить соединение*.

Режим ECO

• Во включённом режиме ECO при отсутствии источника сигнала более 10 минут система выключится автоматически. Если функция выключена, устройство остаётся включённым постоянно, не зависимо от того есть сигнал или нет. По умолчанию режим выключен.

• Для включения или отключения режима ECO удерживайте кнопку ③ на панели управления или кнопку ② на ПДУ:

- один звуковой сигнал: режим ECO выключен

- двойной звуковой сигнал: режим ECO включён.

Примечание. При просмотре потокового видео контента возможно отставание звуковой дорожки от изображения. Это не является неисправностью, а обусловлено техническими возможностями чипов Bluetooth источника и приемника. Для устранения данной рассинхронизации рекомендуется использование подключения через HDMI (ARC), оптический или сигнальный кабель с источником аудио сигнала.
По причине постоянного совершенствования програмного обеспечения, описание управления АС может отличаться от приведенного в данном руководстве. Последнюю версию руководства см. на сайте www.sven.fi.

* Для соединения с некоторыми моделями устройств по Bluetooth, возможно, потребуется ввести код «0000».
Если изделие уже авторизовано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска необязательна. Выберите имя изделия «SVEN SB-2035» / «SVEN SB-2055» и команду «подключиться» на источнике сигнала.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Система не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте подключение к сети.
	Не подключен блок питания.	Подключите блок питания.
Нет звука или в колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте уровень громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите правильно источник сигнала.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках сигнала и саунбаре уменьшите величину входного сигнала.
Не функционирует пульт ДУ.	Разряжены батарейки.	Замените батарейки на новые.
Отставание звуковой дорожки от изображения в режиме просмотра потокового видео контента через Bluetooth.	Технические ограничения Bluetooth чипсета.	Используйте соединение для передачи звука на саундбар через HDMI (ARC), оптический или сигнальный кабель.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение	
	SB-2035	SB-2055
Выходная мощность (RMS), Вт	40 (2 × 20)	80 (2 × 40)
Номинальный ток потребления, А	0,02	
Диапазон частот, Гц	80–20 000	70–20 000
Размер динамиков, мм	78 × 40	78 × 40 + 36 × 36
Питание	230 В ~ 50 Гц ⧈	
Размеры, мм	610 × 54 × 102	900 × 54 × 102
Вес, кг	1,75	2,38

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

Soundbar

SVEN®

SB-2035
SB-2055

Model: SB-2035, SB-2055
Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland. info@sven.fi.

Модель: SB-2035, SB-2055
Уполномоченная организация и импортёр в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi.**
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. info@sven.sg. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.

6L0120